

● 主编 / 于欢 曹桦 ● 吉林人民出版社

外国声乐 经典教材

【男高音】上

TEXTBOOK OF
FOREIGN VOCAL MUSIC
MASTERPIECES

TEXTBOOK OF
FOREIGN VOCAL MUSIC
MASTERPIECES

外国声乐
经典教材

【男高音】
· 上 ·



主编 / 于欢 曹桦
吉林人民出版社 · 长春

编委会主任:许 民 田薇丽

主 编:于 欢 曹 桦

副 主 编:(按姓氏笔画排序)

史维生 李鹏飞 肖 雄 金松林 南 日

编 委:(按姓氏笔画排序)

于 欢 王廷军 平丽华 田薇丽 史维生

司瑞姿 朱汉民 许 民 刘晓强 孙姝丽

李 丽 李春燕 李鹏飞 肖 雄 张建军

杨一伦 金松林 陈 新 胡宇卓 南 日

姚云彬 曹 阳 曹 桦 龚小平 梁 晶

翟继峰

目 录

1. 阿玛丽莉 (Amarilli)	[意] G. 卡契尼 (1)
2. 恒河上升起太阳 (Gia il sole dal Gange)	[意] A. 斯卡拉蒂 (5)
3. 可爱的圈套 (Caro laccio, dolce nodo)	[意] 加斯帕里尼 (10)
4. 安慰我的百姓 (Comfort ye my people)	[德] G. 亨德尔 (13)
5. 一切山谷都要填满 (Every valley shall be exalted)	[德] G. 亨德尔 (16)
6. 绿树成荫 (Ombra mai fu)	[德] G. 亨德尔 (23)
7. 我亲爱的 (Caro mio ben)	[意] G. 乔尔达尼 (26)
8. 致音乐 (An die Musik)	[奥] F. 舒伯特 (28)
9. 小夜曲 (Standchen)	[奥] F. 舒伯特 (32)
10. 谁是西尔维亚 (Was ist Sylvia)	[奥] F. 舒伯特 (37)
11. 野玫瑰 (Haiden Roslein)	[奥] F. 舒伯特 (42)
12. 船 夫 (Il Barcaiolo)	[意] G. 多尼采蒂 (45)
13. 我记得那美妙的瞬间 (Я помню чу аное мг новенъе)	[俄] M. 格林卡 (50)
14. 绚丽的五月 (Im wunderschönen Monat Mai)	[德] R. 舒 曼 (56)
15. 献 词 (Widmung)	[德] R. 舒 曼 (58)
16. 致太阳 (An den Sonnenschein)	[德] R. 舒 曼 (62)
17. 告别那波里 (L'addio a Napoli)	[意] T. 科特劳 (65)
18. 玛莱卡莱 (Marechiare)	[意] P. 托斯蒂 (68)
19. 夏夜的月亮 (Luna D'estate)	[意] P. 托斯蒂 (75)
20. 四 月 (Aprile)	[意] P. 托斯蒂 (80)
21. 最后的歌 (L'ultima Canzone)	[意] P. 托斯蒂 (86)
22. 小夜曲 (La Serenata)	[意] P. 托斯蒂 (93)
23. 我不再爱你 (Non t'amo piu)	[意] P. 托斯蒂 (100)

24. 我永远爱你 (Io voglio amarti) [意] P. 托斯蒂 (106)
25. 理想佳人 (Ideale) [意] P. 托斯蒂 (110)
26. 缆车 (Funiculi, Funicla) [意] L. 登扎 (115)
27. 小夜曲 (Serenata) [意] R. 德里戈 (120)
28. 黎明 (Mattinata) [意] 列昂卡瓦洛 (126)
29. 被禁止的音乐 (Musica proibita) [意] 戈斯托尔多尼 (130)
30. 玛丽亚! 玛丽 (Maria! Mari) [意] D. 卡普阿 (135)
31. 啊, 我的太阳 (O sole mio) [意] D. 卡普阿 (138)
32. 春潮 (Весенние Воды) [俄] 拉赫玛尼诺夫 (140)
33. 别唱, 美人 (Не пою, красавица) [俄] 拉赫玛尼诺夫 (144)
34. 负心人 (Core 'ngrato) [意] S. 卡尔蒂洛 (148)
35. 为我歌唱 (Canta pe' me) [意] E. 库尔蒂斯 (151)
36. 你不要哭泣 (Tu, ca nun chiagne) [意] E. 库尔蒂斯 (154)
37. 我多么爱你 (Ti voglio tanto bene) [意] E. 库尔蒂斯 (156)
38. 那波里之歌 (A canzone'e Napule) [意] E. 库尔蒂斯 (159)
39. 深夜歌声 (Voce'e notte) [意] E. 库尔蒂斯 (162)
40. 重归苏莲托 (Torna a Surriento) [意] E. 库尔蒂斯 (165)
41. 请你别忘了我 (Non ti scordar di me) [意] E. 库尔蒂斯 (168)
42. 雾 (Nebbie) [法] Q. 雷斯皮基 (171)
43. 悲叹的小夜曲 (Serenata rimpianto) [意] E. 托赛里 (174)
44. 遥远的桑塔·露齐亚 (Santa Lucia Luntana) [意] E. 马里奥 (177)
45. 告诉我, 玛丽犹 (Parlami d'amore, Mariu) [意] C. 比克西奥 (180)
46. 妈妈 (Mamma) [意] C. 比克西奥 (185)
47. 只为了你, 露齐亚 (Solo per te, Lucia) [意] C. 比克西奥 (190)
48. 我真想爱抚你 (I'te vurria vasa) [意] E. 卡普阿 (194)
49. 格拉那达 (Granada) [西] A. 拉腊 (197)
50. 明亮的窗户 (Fenesta che lucive) 佚名 (202)

51. 请你告诉她 (Dicitencello vuie) [意] R. 法尔伏 (205)

52. 月光的魅力 (Magic is the Moonlight) [英] 帕斯赛洛 (208)

53. 为 何 (Yeccebe) [意] G. 佩尼诺 (212)

54. 燕归巢 (Rondine al nido) [意] V. 克烈先佐 (214)

55. 热恋中的战士 (O surdato 'nnammurato) [意] 卡尼奥 (217)

56. 西班牙女郎 (La Spagnora) [意] 基亚拉 (220)

57. 来到海上 (Vieni sul mar) 那波里民歌 (224)

58. 桑塔·露齐亚 (Santa Lucia) 意大利民歌 (228)

59. 北国之春 [日] 远腾实 (231)

60. 拉网小调 日本民歌 (234)

阿 玛 丽 莉

Amarilli

[意] G. 卡契尼曲
(1545-1618)

Moderato affettuoso

p

阿 - - 玛 - 丽 莉, 亲 爱 的, 请
A - - - ma - ril - li, mia bel - la, non

p dolcissimo e legato

4

相 信 我 心 里 甜 蜜 的 情
cre - di o del mio cor dol - - - ce de - si - - -

f

7

意, 让 我 们 永 不 分 离。
o, d'es - - - ser tu l'a-mor mi - o.

f

11 *mf*

请 你 相 信： 假 如 你 害 怕 犹
 Cre - - - di - lo pur: e se ti - mor t'as - sa - -

mf

14

豫, 都 会 对 你 无 益。
 le, du - bi - tar non ti va - - - le.

17 *f*

啊 你的 名字 永远 铭 刻 在我 心
 A - - - pri - mi jl pet - - to e ve - drai scrit - to in co - - -

(V) *p smorz.*

f p smorz.

20 *pp*

里: 阿 玛 丽 莉, 阿 玛
 re: A - ma - ril - - - li, A - ma -

pp

23 *f*

丽 莉, 阿 玛 丽 莉, 我
ril - - - li, A - ma - ril - - - li, è il mio a -

26 *poco rit.* *a tempo* *mf*

爱 你。 请 你 相
mo - - - re. Cre - - - di - lo

29

信: 假 如 你 害 怕 犹 豫,
pur: e se ti - mor t'as - sa - - - le,

32 *f*

都 会 对 你 无 益。 啊 你 的
du - bi - tar non ti va - - - le. A - - - pri - mi il

35 *p smorz.* *pp*

名 字 永 远 铭 刻 在 我 心 里: 阿 玛
 pet - - - to e ve-drai scrit - to in co - - - re: A - ma -

p smorz. *dolciss.*

38 *più cresc.*

丽 莉, 阿 玛 丽 莉, 阿 玛
 ril - - - li, A - ma - ril - - - li, A - ma -

pp *più cresc.*

42 *f* *poco rit.* *ppp*

丽 莉, 我 爱 你, 阿 玛 丽
 ril - li, e il mio a - mo - - - re, A - ma - ril - - -

f *poco rit.* *ppp* *dolciss.* *assai legato*

46 *rit.*

莉, 我 爱 你。
 li, e il mio a mo - - - re.

恒河上升起太阳

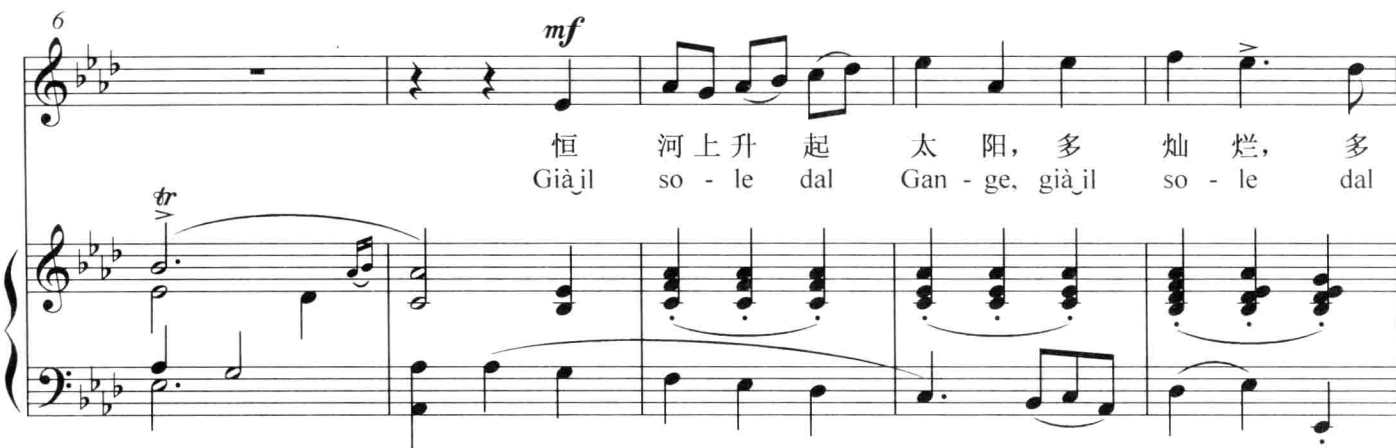
Già il sole dal Gange

[意] A. 斯卡拉蒂曲

(1660-1725)

周 枫译配

Allegro giusto



21

它 擦 干 那 露 水, 让 它 不 再 发 光,
e ter - ge o - gni stil - la del - l'al - ba che pian - ge,

26

cresc. poco a poco e legatiss.

那 泪 珠 般 朝 霞, 那 泪 珠 般 朝 霞, 它
del - l'al - ba che pian - ge, del - l'al - ba che pian - ge, del -

31

*f rit.**a tempo*

不 能 再 发 光。 恒
l'al - ba che pian - - - ge. Giàjl

36

mp brillante

河 上 升 起 太 阳, 多 灿 烂, 多 辉 煌, 河 面 上 也
so - le dal Gan - ge, giàjl so - le dal Gan - ge più chia - ro, più

41

闪烁着光芒,也闪烁着光芒,河面上也
chia - ro sfa - vil - la, più chia - ro sfa - vil - la, più chia - ro, più

46

rit.

闪烁着光芒。
chia - ro sfa - vil - - - la.

*tr**f a tempo**mf**brillante*

这金色的光芒,这
Col rag - gio do - ra - to, col

tr

57

金色的光芒,把树木都装饰得漂亮,都
rag - gio do - ra - to in - gem - ma, in - gem - ma o - gni ste - lo, in -

62 *poco rit.*

装饰得漂亮,把树木都装饰得漂
 gem - ma o - gni ste - lo, in - gem - ma, in - gem - ma o - gni ste - - -

poco rit.

67 *a tempo*

亮。
 lo. e glias - tri del cie - lo di - pin - ge nel

a tempo

72 *pp cresc. poco a poco*

闪亮, 像星星在闪亮, 像星星在
 pra - to; di - pin ge nel pra - to, di - pin - ge nel

pp

77 *f*

闪亮, 像星星在闪亮。
 pra - to, di - pin - ge nel pra - - - to.

f *mf*

82

这 金 色 的 光 芒, 这 金 色 的 光 芒 把
Col rag - gio do - ra - to, col rag - gio do - ra - to, in -

87

树 木 都 装 饰 得 漂 亮, 都 装 饰 得 漂 亮, 把
gem - ma, in - gem - ma o - gni ste - lo, in - gem - ma o - gni sta - lo, in

92

树 木 都 装 饰 得 漂 亮。
gem - ma in gem - ma o - gni ste - - - lo.

poco rit. *tr* *f a tempo* *brillante*

97

可爱的圈套

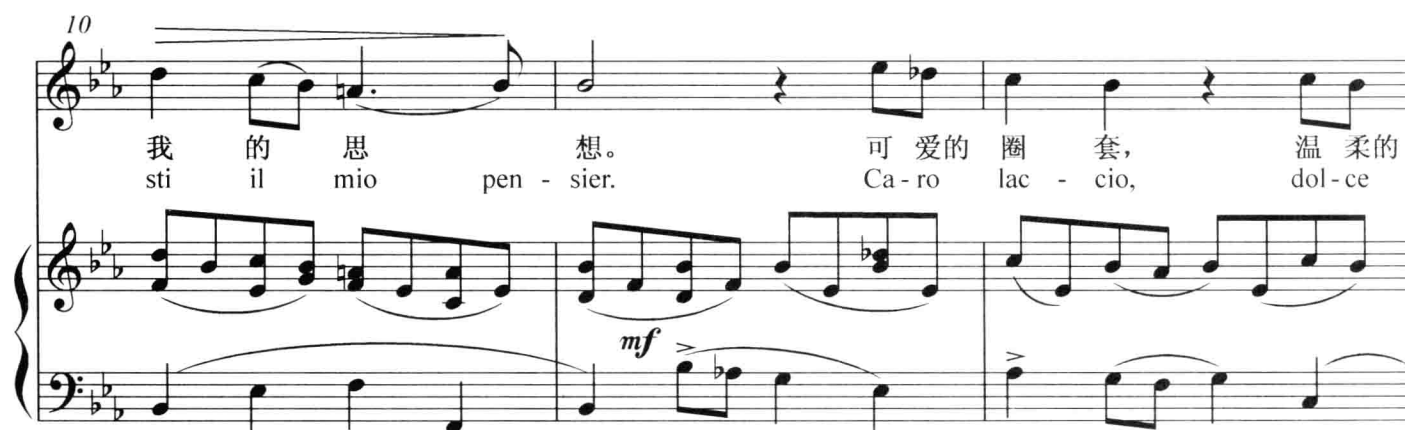
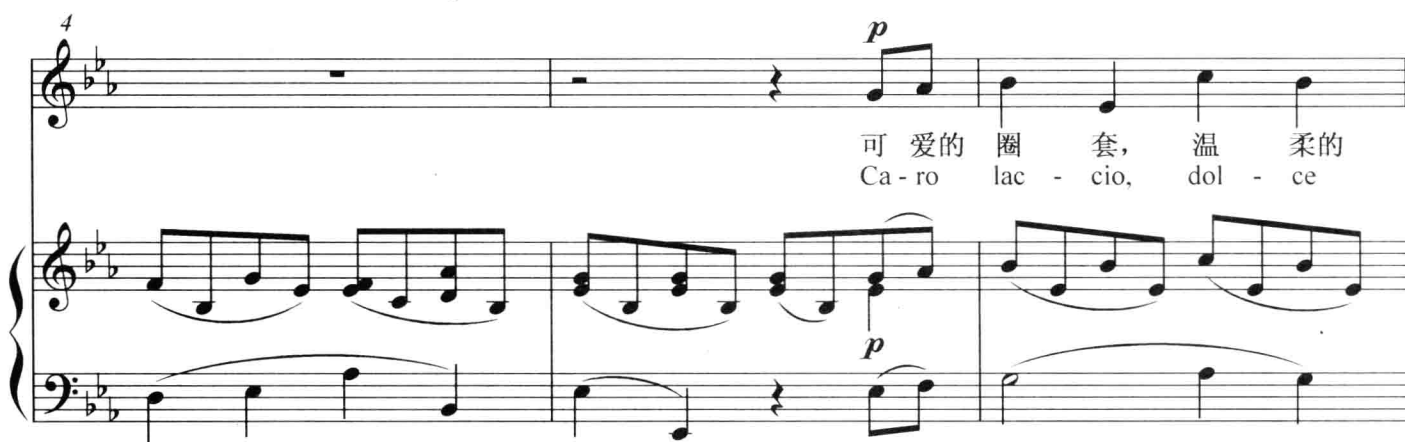
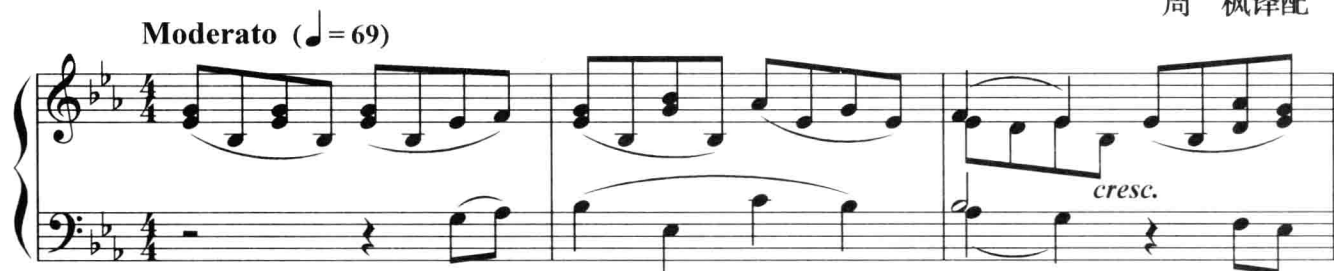
Caro laccio, dolce nodo

[意] 加斯帕里尼曲

(1668-1727)

周 枫译配

Moderato (♩ = 69)



13

罗 网, 可 爱 的 圈 套, 温 柔 的 罗 网, 你 捆 绑 我 的
no - do, ca - ro lac-cio, dol-ce no-do, che le - ga - sti il mio

16

思 想 啊 我 的 思 想, 我 的 思 想。 我 会
pen - sie - ro, il mio pen - sier, il mio pen - sier. so ch'io

19

快 乐, 我 也 会 痛 苦, 心 甘 情 愿 成 为 俘
pe - no e pur ne go - do, son con - ten - to e pri-gio-